
ICANN76 | Foro de la comunidad – Sesión conjunta: GAC y la GNSO
Miércoles, 15 de marzo de 2023 – 09:00 a 10:00 CUN

GULTEN TEPE:

Esta sesión quedará grabada. Reconocemos que estas son sesiones públicas y que otros miembros de la comunidad de ICANN estarán presentes. El personal de liderazgo, los miembros y el personal de apoyo alientan a todos a participar en el chat. Pedimos que digan su nombre y afiliación para que conste en el registro. Pedimos que usen el nombre completo en Zoom también. Si desean hacer una pregunta o comentario, escríbanlo en el chat comenzando y terminando su pregunta o comentario con QUESTION o COMMENT.

La función está disponible en la ventana de Zoom. La interpretación para las sesiones del GAC será en los seis idiomas de Naciones Unidas más portugués. Los participantes pueden seleccionar el idioma haciendo clic en el icono de interpretación en la barra de Zoom. Si desean tomar la palabra, por favor, levanten la mano en Zoom. Cuando el facilitador diga su nombre abran el micrófono y tomen la palabra. Recuerden decir el nombre y el idioma en el que hablarán si no es el inglés. Hablen con claridad y a una velocidad razonable para permitir una interpretación precisa. No olviden poner en silencio los otros dispositivos.

Por último, la sesión, al igual que las otras actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperado. En caso de

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

alguna interrupción en la sesión el equipo técnico pondrá en silencio a todos los participantes. La sesión será grabada y todos los materiales estarán disponibles en la página de la ICANN76. Con esto le doy la palabra a la presidenta del GAC, Manal Ismail. Adelante, Manal.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Gulten. Bienvenidos todos a la sesión bilateral con la GNSO. Tendremos una hora de sesión. Quiero comenzar dándoles la bienvenida a los vicepresidentes del consejo de la GNSO, John McElwaine y Greg DiBiase. También tenemos a Paul y Mark. Entiendo que Sebastien Ducos, el presidente del consejo de la GNSO, estará con nosotros remotamente. Bienvenido, Sebastien, si ya está en línea. Bienvenidos todos los consejeros de la GNSO y los colegas en la sala.

Pediré permiso a John y a Greg para hacer un breve anuncio antes a los colegas del GAC. Los resultados de la elección ya han sido dados a conocer para el puesto de vicepresidente. Hemos circulado un correo electrónico esta mañana con los resultados. La primera plenaria del GAC será a la 1:15 PM, que es un poco tarde. Como ya tenemos los resultados listos, ya circulamos el mail. Espero que esto no nos distraiga de la sesión. Creo que estamos listos para comenzar. ¿Algo que pueda decirnos antes?

GREG DIBIASE:

Greg DiBiase, vicepresidente de la GNSO. En primer lugar, le agradezco que nos reciban. También agradezco las preguntas detalladas que nos han enviado. Fueron muy específicas, que nos permitió armar nuestras

reflexiones. Se lo agradecemos. Creo que desde la última vez que nos reunimos tenemos nuevos líderes. Rápidamente, yo soy Greg DiBiase. Soy vicepresidente de la Cámara de Partes Contratadas. Él es John McElwaine, de la Cámara de Partes No Contratadas. Tenemos a Sebastien Ducos, que es el presidente de la GNSO, que lamentablemente no pudo venir en persona a esta reunión pero estará participando en línea. Bien. Si le parece bien, entramos en los temas y le actualizamos sobre lo que hemos estado trabajando.

MANAL ISMAIL:

Sí. Muchas gracias, Greg. También quiero agradecer a Jorge Cancio, el representante de Suiza, el punto de contacto con la GNSO, y Jeff Neuman, el coordinador de enlace con el GAC. Les agradecemos por haber coordinado y organizado la agenda que vemos en pantalla. Bien. Hemos identificado un par de temas. Como usted dijo, Greg, los compartimos con antelación. Esperamos tener una discusión fructífera. Vayamos a la siguiente diapositiva.

El primer tema de nuestra agenda de hoy es rondas posteriores de nuevos gTLD. Esto tiene que ver con el apoyo al solicitante en el proceso de orientación de la GNSO y la pregunta es qué indicadores clave de éxito han surgido hasta ahora como parte del proceso de orientación de la GNSO en relación con el apoyo al solicitante.

GREG DIBIASE:

Para esta pregunta le pasaré la palabra a Paul McGrady, que sabe mucho más que yo sobre este tema.

PAUL McGRADY:

Buenos días. Yo me desempeño como coordinador de enlace de la GNSO para este GGP. Queremos que los miembros del GAC tomen conocimiento de que estamos monitoreando este proceso de apoyo al solicitante. Sabemos que hay mucho entusiasmo en este grupo así como en el resto de la comunidad sobre este tema en particular pero el ámbito del grupo en realidad es bastante estrecho. Es un proceso de orientación. Es decir, no pueden modificar lo que existe en las recomendaciones. El GGP solo se ocupa del análisis de la métrica de éxito y cómo trabajar con la financiación para las solicitudes cuando no hay suficientes fondos disponibles.

Con respecto a la pregunta de los indicadores de éxito, estos pueden resumirse brevemente del siguiente modo. Estas métricas indican las clases de posibles apoyos a los solicitantes. Cualquier persona interesada en el programa de apoyo tiene que conocer estos indicadores. Esto significa que hay que difundir la información. Tienen acceso a servicios pro bono y otros para lograr una aplicación exitosa. Están priorizados según las regiones subdesarrolladas y en desarrollo. También organizaciones sin fines de lucro. Demuestran presentaciones exitosas, evaluación y contratación, delegación. Es decir, todos los pasos del proceso.

El GGP todavía está en proceso de deliberación sobre estas métricas y otras métricas posibles. Todavía todo está en borrador sujeto a cambio pero estamos avanzando y tenemos un documento muy sólido en el que estamos trabajando. Ayer de hecho tuvimos una excelente reunión en Cancún. Algo que le pediríamos al GAC es la participación proactiva

continúa de los representantes del GAC. Es algo que el GGP alienta firmemente. ¿Qué viene ahora? Esperamos que el informe inicial del GGP se dé a conocer en julio de este año. Por supuesto, estará sujeto a comentarios públicos que serán tenidos en cuenta. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Paul. Aquí me detengo para ver si hay algún comentario de parte de los colegas del GAC. De no ser así, creo que estamos en posición de pasar a la siguiente diapositiva. Disculpas. Irán, adelante.

KAVOUSS ARASTEH:

Muchas gracias. Buenos días, buenas tardes y gracias a los miembros del consejo de la GNSO que siempre se acercan al GAC para darnos información e intercambiar opiniones. En mi opinión, ustedes son la unidad constitutiva más importante de la ICANN. Todo pasa por la GNSO. Es un equipo que tiene una cobertura muy amplia, con personas muy competentes y conocedoras de los temas.

Me gustaría saber, con respecto al apoyo al solicitante, quiénes son los que participan en las discusiones con la GNSO porque el propósito del apoyo al solicitante es brindar apoyo a aquellos países que tienen dificultades para presentar las solicitudes, para el procesamiento, para pagar y muchas otras dificultades. No sé hasta qué punto sus visiones, sus perspectivas han sido tenidas en cuenta.

Recuerda que durante la subasta, el grupo que gestionó u organizó el tema, hubo una parte en que la disponibilidad de fondos para las

subastas también podría ser destinada a este propósito. No sé qué pasó con eso. No lo he seguido. Me gustaría saber qué pasó. Lo importante es contar con apoyo financiero suficiente y apoyo técnico para dar apoyo a los solicitantes porque en la primera ronda, si vamos a ver lo que pasó en el continente africano, hubo muy pocas solicitudes en comparación con otras áreas donde hubo más. No es un problema individual. No es un problema de no disponibilidad o falta de conocimiento. En realidad son muchos problemas. Espero que este problema se resuelva en este apoyo al solicitante.

Por último, aunque no menos importante, me gustaría saber, ¿cuando se brinde este apoyo, cuándo se brindará? Sobre la base del principio de universalidad, inclusión y no discriminación debería proveerse. Sin cuestiones políticas u otras. Cualquiera, si se justifica, si es elegible, debería poder recibir este apoyo. No sobre la base de ningún otro criterio más que los criterios publicados por la GNSO. Muchas gracias.

GREG DIBIASE: ¿Paul?

PAUL McGRADY: Gracias, Kavouss, por esas excelentes preguntas. La verdad es que voy a eludir la primera pregunta porque diré que soy una persona mayor y no me acuerdo de los nombres de todos pero le voy a pedir al personal que envíe la lista de quienes participaron. Ahora bien, ha sido una amplia participación. Se han considerado las perspectivas de todos en mi opinión. Creo que tenemos una participación amplia. Todos actúan

de buena fe para tratar de resolver este problema y para generar oportunidades para las regiones subatendidas en este espacio en particular. No puedo decirle los nombres porque si diera alguno, me olvidaría de otros y no estaría bien.

Con respecto al proceso de la subasta, los ingresos de la subasta, recuerdo que hubo una acción intercomunitaria sobre los ingresos de la subasta. No recuerdo si estos ingresos fueron destinados a este esfuerzo. Lamento decirlo pero no tengo respuesta que darle. Tendríamos que volver dentro del consejo a chequear si esto entra en esta categoría. Se anticipa el ingreso de fondos de otros orígenes. Eso hemos venido hablando nosotros pero la verdad es que no tengo respuesta con respecto a las subastas.

Con respecto a su pregunta de la no discriminación, nadie ha hablado de haber sido discriminado o de querer discriminar a nadie o de usar criterios que no sean los del consejo de la GNSO. En lo personal a mí me parece inapropiado. La respuesta corta sería que espero que no ocurra. Como coordinador de enlace, debo estar incluso más consciente, mas conocedor de este trabajo.

KAVOUSS ARASTEH:

Si desea más información, podría contactar a Marika Konings, que no sé si sigue trabajando en ICANN. Ella era la secretaria de ese grupo. Debería tener esta información.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Irán. Muchas gracias, Paul. Tengo ahora a la Comisión Europea. Después tenemos que ir a la siguiente pregunta. Adelante.

COMISIÓN EUROPEA: Gracias, Manal. Gracias, consejeros. Soy Esteve Sanz, representante de la Comisión Europea, con otros colegas que están en línea. Este es un tema muy importante. Nosotros también entendemos que el resultado de la ronda previa en términos de recursos, el número de solicitudes y el apoyo a estas, etc. fue, digamos, deprimente. Esto termina en este resultado. Los recursos que se invertirán en esta oportunidad. Queríamos expresar también nuestra preocupación sobre este tema.

PAUL McGRADY: Gracias por la pregunta. Hay dos cosas. Una es cuántos fondos hay disponibles y hasta cierto punto esto depende de personas que no están en el GGP. El GGP no estipula el presupuesto pero sin duda podemos promover que los fondos sean adecuados.

En segundo lugar, el dinero no sirve a menos que la gente conozca el programa y cómo esta asistencia no solo financiera sino técnica, cómo se puede solicitar y aprovechar. Hay distintos mecanismos. Este grupo es muy consciente de que a menos que la gente tenga conocimiento de lo que existe y presente la solicitud a la comunidad, aun cuando fuera un monto adecuado, no se lograrían los propósitos. Nos centramos en ambos aspectos.

Con respecto a la financiación, existe esta idea de solicitar más de lo que obtenemos, de lo que nos están dando. Vamos a ver qué pasa.

Cuando llegue el momento y nos acerquemos a la fecha veremos qué pasa. Esperemos que todos obtengan éxito en sus esfuerzos que no solo nos servirá para nosotros sino que también les quedará claro que es una prioridad para la comunidad.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Comisión Europea. Muchas gracias nuevamente, Paul. Le pediría que por favor apague el micrófono. Gracias. Vamos a la siguiente diapositiva entonces. Todavía estamos hablando de las rondas posteriores de nuevos gTLD. Voy a comenzar entonces quizá hablando de los antecedentes y después hablar de la primera pregunta.

La primera dice que el GAC tomó nota con interés del enfoque planificado por la junta directiva para gestionar los productos de la GNSO respecto de los SubPro. Especialmente se ha tomado nota de las cuestiones que la junta identificó como pendientes y acuérdense que el 1 de junio de 2021 se presentó un comentario a la junta directiva. Ahí se resumían las posiciones del GAC identificadas como pendientes por la junta directiva que incluían también los PIC y los RVC, los compromisos en pos del interés público, el apoyo al solicitante, el asesoramiento por consenso del GAC, las alertas tempranas, las solicitudes de la comunidad y las subastas.

El GAC recibiría con beneplácito su inclusión en el diálogo futuro. ¿Qué piensan ustedes respecto de la intención de la junta directiva de adoptar algunas de las recomendaciones de los procedimientos

posteriores durante la ICANN76 mientras difieren otras decisiones para más adelante?

GREG DIBIASE:

En primer lugar, la gran mayoría de las recomendaciones van a ser mejoradas y entonces va a empezar su implementación un poco después. Eso es lo que recomienda el consejo. El consejo realmente agradece lo que ha planteado la junta directiva de trabajar de manera colaborativa para resolver las cosas en lugar de un intercambio epistolar. Hemos tenido algunas reuniones donde hemos avanzado algo. La idea sería tener un equipo reducido de consejeros para hacer un triage de estas situaciones, conversándolas con la junta directiva y quizá algunas recomendaciones necesiten alguna aclaración. Puede haber un debate al respecto para avanzar. Creo que quizá algunas deban ser modificadas de algún modo.

Como inicio del proceso, vamos a continuar con este equipo reducido. Tenemos que decidir cuál es su composición y ver de qué manera podemos hacer participar al GAC y recibir sus comentarios durante este proceso. Sabemos que el GAC quiere participar y lo tomamos en consideración y vamos a ver cómo es la composición del equipo en este diálogo con la junta directiva como para resolver todas las cuestiones pendientes.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Greg. Hago una pausa para ver si alguien pide la palabra. Perdón, sí. Irán, adelante, por favor.

KAVOUSS ARASTEH: Muchísimas gracias. Simplemente, de ser posible, la comisión de este equipo reducido. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias. Ahora veo al Reino Unido. Gracias.

NIGEL HICKSON: Muchísimas gracias por venir hoy a reunirse con nosotros. En esta reunión de la ICANN que empezamos el sábado y tuvimos distintos informes sobre los procedimientos posteriores. Tuvimos una buena reunión ayer con la junta directiva. Estuvimos hablando con los registradores, con los registros. Realmente buenas reuniones. Habiendo estado desde hace tiempo en la comunidad de la ICANN estamos sorprendidos de la velocidad del proceso que obviamente recibimos con agrado. Ustedes recibieron 38 preguntas o 38 recomendaciones que tienen que debatir para final de la semana. Es bastante. Es una gran carga para la GNSO en lo que respecta a su trabajo a futuro.

Lo que querría decir es que sería bueno establecer una buena relación de trabajo para estas recomendaciones, sobre todo las que tienen que ver con las inquietudes del GAC y que están citadas aquí, en esta diapositiva porque claramente hay una presión en cuanto al plazo y necesitamos de un mecanismo donde todos podamos discutir las cosas para estar realmente en el meollo de la cuestión. Gracias.

GREG DIBIASE: Nigel, para ser claros, no esperamos un resultado de estas recomendaciones pendientes sino que estamos diciendo que vamos a identificar cuáles son las que pueden resolverse a través de la aclaración. Quizá hubo malos entendidos. Después ver cuándo podemos realmente hacer un relacionamiento con la comunidad y tener el apoyo de la comunidad para hacer algunos cambios que resulten necesarios. Estas son cosas que vamos a ver en los futuros meses.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Greg. Ahora tengo a Suiza. Jorge, adelante, por favor.

JORGE CANCIO: Soy Jorge Cancio, representante del gobierno suizo. En este caso también uno de los líderes de tema en el GAC para los procedimientos posteriores. Muchísimas gracias por sus comentarios y por tomar nota de nuestra voluntad de participar en estos temas. Tenemos temas que nosotros hemos identificado y están en la diapositiva que coinciden con algunos de los temas más importantes abiertos o no resueltos identificados por la ODA. Sé que han empezado las deliberaciones con la junta directiva. Nosotros le señalamos todos estos temas a la junta directiva ayer y, por supuesto, esperamos participar en las deliberaciones sobre cómo manejar estos temas abiertos o no

resueltos. Esperamos realmente poder ser invitados o participar directamente en estos diálogos.

Quería realmente agradecer la buena voluntad mostrada por ustedes de hacerlo, de invitarnos a nosotros a participar. Espero que podamos hacerlo de la manera más eficiente y mejor posible entre las sesiones porque también queremos que estos temas avancen. Todavía tenemos la posibilidad de plantear algunas de estas cuestiones en el asesoramiento consensuado del GAC que obviamente dispararía otro tipo de procedimiento formal. Creo que mi preferencia personal al menos es participar de este diálogo de manera más informal. Quería mencionar esto nada más. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Jorge. Tengo un último pedido de la palabra. Dos, perdón. Después necesitamos avanzar. Irán y después Brasil.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias. En primer lugar hice una pregunta pequeña que no fue respondida.

MANAL ISMAIL: Kavouss, ¿podría hablar más cerca del micrófono, por favor?

KAVOUSS ARASTEH: Estoy lo más cerca que puedo. Es la tercera vez que me lo pide. Realmente genera distorsión. No puedo hablar más cerca del micrófono. Cada vez que hablo me dice que me acerque.

MANAL ISMAIL: Perdón pero tenemos que oírle.

KAVOUSS ARASTEH: Me distrae de lo que quiero decir.

GULTEN TEPE: Sería más fácil para los intérpretes.

KAVOUSS ARASTEH: Planteé una pregunta que no fue respondida. Hemos dedicado seis años en estas rondas posteriores. Generamos cinco áreas de trabajo. Mucha gente intervino. Muchas ideas. Todos hicieron lo mejor posible. Le dieron muchas cosas y ahora tenemos algunas de las recomendaciones que necesitan debatirse aun más. Dimos estas recomendaciones que son resultados de la discusión con mucha, mucha gente. Con muchas, muchas ideas. Ahora vamos a tener un grupo reducido para simplificarlo. ¿Cómo lo interpretamos? ¿Cómo vamos a ir más allá de lo que hicimos en estos seis años y simplificar todo? Me parece que lo que estamos haciendo no está en el curso adecuado, con estos detalles que se han dado en estos seis años. Esa es la pregunta que formulé.

GREG DIBIASE: En primer lugar, las recomendaciones pendientes son un subgrupo pequeño de las recomendaciones que fueron aceptadas y adoptadas. Son preguntas, posibles aclaraciones sobre lo que la junta directiva quiere saber exactamente qué quiso decir el equipo. No necesitamos suponer que vamos a cambiar o modificar. Puede ser una posibilidad en algunas circunstancias pero tenemos realmente una cantidad muy reducida de cuestiones que necesitan aclaración antes de seguir avanzando. Eso es lo que nosotros creemos que este diálogo nos va a ayudar, a que estemos todos en sintonía para poder seguir adelante.

JOHN MCELWAINE: este equipo no va a tomar ninguna decisión en términos de política. Es un mecanismo como para ser más eficiente en el tratamiento de algunos temas que son bastante complejos. Fueron seis años de trabajo, los procedimientos posteriores. Hay expertos que van a contribuir y hay gente que va a trabajar rápido y en un grupo reducido nada más que para aclarar las inquietudes de la junta directiva.

MANAL ISMAIL: Gracias, Greg y John. Tengo a Brasil.

LUCIANO MAZZA: Muchísimas gracias, Manal. Gracias por esta sesión. No estoy hablando obviamente en nombre del GAC sino de nuestra perspectiva. Creemos que estas cuestiones pendientes no son todas iguales, no todas tienen

la misma importancia desde nuestra perspectiva. La principal es la número tres porque habla sobre cómo se van a tomar las decisiones en la organización.

Después, conforme al intercambio que ha habido entre la GNSO, el GAC, la junta directiva, sé que hay algunas cuestiones que no son solucionables dentro de nuestro diálogo porque la junta directiva tiene preguntas sobre cómo abordar cierta interpretación de los estatutos respecto a rechazar o no el asesoramiento consensuado del GAC. Quería señalar este punto porque creo que la barra está bastante alta en algunos casos, sobre todo si no se respeta el asesoramiento consensuado. Tenemos que considerar los estatutos y ver si encontramos la solución. Esto lo tenemos que tomar en consideración porque hay algunos casos donde la idea de tener RVC o PIC no va a ser suficiente. Hay ciertas inquietudes que no van a ser solucionadas. Hay algunas circunstancias que van a resultar excepcionales. Es por eso que la barra, digo yo, está bastante alta, porque en caso de que se rechace el asesoramiento quiero dejar esto en claro.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Luciano. Necesitamos avanzar. Mientras tanto, quiero señalar el comentario de Jeff en el chat. Perdón. Lamentablemente veo que Jeff se tiene que ir de la llamada pero le agradezco muchísimo que haya participado en línea. ¿Podemos ir a la siguiente diapositiva, por favor? Esto sigue en las rondas posteriores de nuevos gTLD. En este caso estamos hablando del diálogo facilitado entre el GAC y la GNSO sobre los genéricos cerrados. Si se llegara a un acuerdo y se considerara un PDP, ¿los procesos de la GNSO podrían pensar en un

PDP que se emitiera en una cantidad de tiempo limitada? Es decir, antes de la siguiente ronda de liberación de los gTLD. De ser así, con las distintas opiniones que hay sobre el tema, ¿de qué manera el GAC y el ALAC podrían ser incluidos en ese PDP para garantizar que las comunidades tienen una voz equivalente en este diálogo facilitado? Por favor, John.

JOHN MCELWAINE:

John McElwaine. Soy el enlace del GAC sobre este diálogo. El GAC se ha dedicado a trabajar en procesos para facilitar el avance de este tema. La GNSO ha trabajado con el GAC en los esfuerzos para promover los intereses de ambos comités asesores y sus miembros. Los detalles de los próximos pasos todavía están por determinarse, incluido el marco que producirán los participantes. La GNSO entiende que la participación de la GNSO en genéricos cerrados tendrá en cuenta los próximos pasos. Ustedes también saben que el trabajo de este grupo de diálogo sobre genéricos cerrados no solo se desarrolla en un marco sino también, y aquí hablo a título personal, estamos desarrollando otras ideas que se asemejarían a sugerencias de política. Espero que el trabajo que surja de este grupo quede documentado para que cualquier PDP incluya la participación del GAC y del ALAC. Que el PDP tenga en cuenta las ideas discutidas en ese grupo. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, John. Tengo a Irán.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, Manal. Gracias, colegas. Como recordarán, hicimos preguntas respecto del resultado, del producto de este grupo, y hay muchas cosas que no son claras. Hablamos de los criterios de solicitud y del proceso de genéricos cerrados que debe estar totalmente desarrollado e implementado para tener transparencia. Estos son grandes desafíos.

También dijimos que el solicitante debe presentar prueba de su elegibilidad. No sé cómo se va a examinar esta evidencia, quién la va a examinar, cuáles son los criterios en ese examen de la evidencia de elegibilidad, etc.

Luego seguimos diciendo: Además del comentario público hay cuestiones serias del 2016 respecto de qué es interés público. Interés público significa interés público global, que es muy difícil. Sé que está en la afirmación de compromisos, que dijo que en ese momento también tenía que ver con las funciones de la IANA pero esto es muy subjetivo. Es difícil decir realmente qué es interés público y qué no es pero se dijo en el grupo que sí, que lo podían hacer y que podía salir de la misión de la ICANN. A mí me parece difícil entender que cualquier grupo o la GNSO maneje la misión de la ICANN, que llevó horas de formulación y que cada párrafo o cada palabra, cada signo de puntuación son críticos. No podemos tocar la misión de la ICANN para los genéricos.

Luego tenemos otras cosas, como la intención focalizada. No sé qué es intención focalizada. ¿Quién la define? ¿Cuál es el objetivo? ¿Cuáles son los criterios? ¿Cómo se miden? ¿Quién mide los objetivos? ¿Cuáles son los criterios? ¿Debe ser exigido su cumplimiento? ¿Cómo? Tenemos un nuevo estatuto. Tendremos algo nuevo. Hay problemas

considerables. Áreas que todavía hay decidir y son importantes. Estamos en una etapa muy incipiente y yo quería saber si estas cuestiones no son resueltas con acuerdos, yo no estoy de acuerdo con el término satisfactorio, porque es un término subjetivo. Algo que es satisfactorio para una persona puede no serlo para otra. Si hay consenso, no tengo problema. Si no hay acuerdo por consenso, el uso del genérico cerrado tiene que bloquearse.

Existen antecedentes jurídicos. Cerrar algo se opone a abrir algo. Es decir, se aleja de la universalidad, de la apertura y del acceso equitativo a los recursos de la Internet. Estas son cuestiones no resueltas. Las planteé durante la discusión con procedimientos posteriores pero lamentablemente, como nuestros representantes del GAC están en la minoría, hay otras personas que no. Hay que tener cuidado. Que no deleguemos autoridad a este grupo reducido para que decida por nosotros. Todo tiene que volver a nosotros. Tiene que ir a la GNSO y luego hay que acordar estos conceptos. Aquí no hay consenso de la ICANN. Si no hay acuerdo, no alcanza con dar una declaración de minoría. Este es un tema muy sensible, un tema muy delicado y hay que tener muchísimo cuidado con él. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Kavouss. En efecto, este grupo enfrenta muchos retos. Seguimos trabajando en él. Esperamos arribar a un resultado satisfactorio para todos. Teniendo en cuenta el tiempo pasemos a la siguiente diapositiva, por favor, que tiene que ver con la mitigación del uso indebido del DNS. Primero le voy a pedir al consejo de la GNSO que nos comparta su perspectiva acerca de si considera que el tema de

mitigación de uso indebido de los nombres de dominio entra en el alcance designado de los esfuerzos de desarrollo de políticas permisibles bajo el mandato de la ICANN y sus estatutos.

Segundo, qué piensa el consejo de la GNSO que sería necesario para preparar las condiciones para una entrega exitosa de las recomendaciones de política efectiva que aborden los perjuicios causados por el uso indebido del DNS. Gracias.

GREG DIBIASE:

Gracias, Manal. Creo que le voy a pasar la palabra a Mark o a Paul para este tema.

MARK DATYSGELD:

Muchas gracias. Gracias por recibirnos a los delegados. Hemos tenido interesantes acontecimientos en el campo del uso indebido del DNS. Recordarán quienes estuvieron en el pasado que enviamos cartas directamente a las partes contratadas y a la organización de la ICANN con la expectativa de entender cuáles eran las medidas más eficientes que podríamos tomar que no dependieran de algo similar a un PDP. Surge algo muy interesante.

Voy a hablar de las cartas que enviamos. Una le preguntó a las partes contratadas cuáles eran sus posiciones respecto de ambas registraciones. La práctica de registrar dominios múltiples, en forma masiva. En este sentido surgió la preocupación de que no existiera un límite en el número de registraciones. La respuesta que recibimos, y Greg puede comentar en relación con lo que yo vaya a decir, porque él

se involucró mucho en esto, la respuesta que recibimos fue que percibían que el problema es que no existe una definición clara de qué es una registración masiva. De hecho, en la actualidad hay más de una definición. Cuál es el techo de esto, no lo sabemos. Desde su perspectiva, para ellos es difícil establecer un criterio para definirla.

Esto lo vamos a llevar al consejo de la GNSO para tratar de identificar si podemos trabajar al menos en una recomendación de un determinado umbral o, si queda a discreción de la parte contratada, por lo menos que ellos señalen un posible uso indebido de estas registraciones. Recibimos muy buena información. Todavía no la hemos discutido pero vamos a poder usarla como base para nuestras conclusiones. Esto fue un muy buen uso de nuestro tiempo. Lo consideramos un éxito.

Luego, una recomendación de enmiendas contractuales que fue muy específica y muy focalizada. No una solicitud de revisión del contrato en su totalidad. Nada por el estilo sino una revisión muy específica de las responsabilidades de las partes contratadas respecto del uso indebido del DNS. En tal sentido, como equipo reducido, uso indebido del DNS habló muchísimo, desde hace tiempo ya hemos tenido varias reuniones. La parte contratada hoy día no tiene obligación de tomar medidas contra el uso indebido del DNS. Tiene la obligación de reconocer que existe, sí. En nuestra opinión, tal como está la Internet hoy día, esto no alcanza. No es una práctica que alcance para abordar los problemas que observamos.

En ese sentido, formulamos la recomendación de que podrían evaluar la posibilidad de modificar este reconocimiento de mitigación o

establecer una base de que la organización de la ICANN trabaje junto con la parte contratada sobre mitigación. Esto fue recibido bastante bien por las partes contratadas y la organización. Mientras desarrollábamos las recomendaciones ellos conversaron internamente. Aquí le voy a pasar la palabra a Greg, si le parece bien, Greg, para que nos cuente un poquito más sobre el contexto.

GREG DIBIASE:

Sí. Gracias, Mark. Volviendo al tema del alcance de desarrollo de política, una de las cosas que discutimos fue el alcance y qué era accionable y qué no. El equipo solicitó feedback. Parte de este feedback vino del departamento de cumplimiento contractual. Comenzaron las negociaciones de modificaciones, las registraciones masivas. Es un ejemplo de otro posible tema y con la carta el objetivo era tratar de entender si esto era definible o si estaba sujeto a políticas, si estaba dentro del alcance.

Estamos esperando los resultados de las negociaciones de las enmiendas y con respecto a la correspondencia sobre registraciones masivas, bueno, tendremos más discusiones acerca de qué temas pueden ser definidos estrechamente dentro del alcance pero es una conversación que está en curso.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Mark y Greg. Tenemos tres pedidos de palabra. Las recibimos primero y después seguimos con ustedes. No, adelante.

MARK DATYSGELD: Muchas gracias. Tuvimos una actualización muy útil de las partes contratadas durante la sesión de difusión de esta reunión. Ambas reconocieron que procuran seguir con estas negociaciones durante la reunión en Washington, al menos en la etapa de información. Recibiremos feedback de esas negociaciones y luego habrá comentarios públicos en relación con estas negociaciones para que la comunidad dé su aporte. Ambas cuestiones han sido muy útiles para la comunidad del GAC. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Mark. También nosotros recibimos muy buena interacción con las partes contratadas. Tengo tres pedidos de palabra en el siguiente orden: Irán, India y China. Les voy a pedir que por favor sean breves porque nos estamos quedando sin tiempo. Irán.

IRÁN: Creo que mi pregunta tiene que ver con genéricos cerrados. Cuando terminemos con este tema quisiera tener medio minuto para hacer un comentario de felicitación al respecto. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Kavouss. India, por favor.

SHRI T. SANTHOSH: Buenos días. Soy Santhosh. Uso indebido del DNS afecta a todas y cada una de las personas en el mundo. Aquí nos gustaría tener más gente en Internet. Esto tiene que ver con el uso indebido del DNS. Es muy

simple. Podemos abordar un proceso estricto de verificación y validación que está redactado pero no se implementa adecuadamente. Por eso hay tantos problemas actualmente.

Anoche vimos muchos ejemplos en la India de personas afectadas. Las personas que cometen fraude utilizan indebidamente el WHOIS con nombres aleatorios. Hay uso indebido. Necesitamos que este proceso de verificación y validación sea más estricto en la nueva ronda de gTLD. El segundo aspecto que quiero mencionar tiene que ver con los algoritmos y escritura de los nombres de dominio. Esto también crea casos. Sí, hay un área de trabajo específica sobre esto. Nosotros, como GAC en conjunto, deberíamos trabajar contra esto para contribuir activamente a incorporar más personas a la Internet. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, India. China, por favor. Sea breve, le pido.

KENNETH YING:

Gracias. Voy a tratar de ser breve. Quiero hacerme eco de lo expresado por el distinguido representante de Irán. Creo que son las preguntas que él planteó... Desde mi perspectiva yo también querría recibir respuestas a esas preguntas. Necesitamos buenas respuestas o respuestas sólidas a esas preguntas. Esto es lo que quería decir. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, China. Mark, no sé si quiere decir algo.

MARK DATYSGELD:

Sí. Voy a responder directamente a la pregunta de los distinguidos delegados. El tema de la exactitud corre en paralelo a todo lo que tiene que ver con las deliberaciones sobre el uso indebido del DNS. Nosotros queremos escuchar lo que tengan que decir. Además, nos dieron informes actualizados muy importantes pero respecto de lo que tiene que ver con el uso indebido del DNS y los equipos reducidos, todavía no sabemos exactamente hasta dónde va a llegar el alcance y cuáles pueden ser las herramientas para mitigar el uso indebido del DNS.

Cuando hablamos de los nombres genéricos tenemos que activar estos dispositivos a pesar de los problemas de exactitud. Esto tiene que ver con darle mayores posibilidades a la comunidad para solucionar y no sobrecargar las preguntas de privacidad e identificación. Esta es otra forma de seguir adelante pero no invalida lo que tiene que ver con la identificación de WHOIS u otra forma de identificación. Espero que lo entiendan.

En lo que tiene que ver con los generadores de nombres de dominio, software y lo que tiene que ver con eso, estamos trabajando al respecto. Es una de las oportunidades que vamos a tener durante el proceso de desarrollo de políticas posterior en el que vamos a hablar con la comunidad y que ha sido exitoso. Queremos hacer preguntas muy específicas, muy acotadas. Le vamos a presentar a la comunidad para recibir sus comentarios este año seguramente en algún momento. Gracias por la pregunta.

MANAL ISMAIL: Gracias, Mark. Kavouss, quiero que entienda que nos quedan nada más que 10 minutos y 4 temas. No sé si puede plantear lo que usted quiere plantear en “Otros asuntos”.

KAVOUSS ARASTEH: Lo que usted quiera. Usted es la presidenta, yo soy un participante. Quiero uno o dos minutos al final de esta reunión, antes de que finalice la sesión.

MANAL ISMAIL: Espero que podamos cumplir con el temario pautado. Les pido a todos, por favor, que sean breves entonces, para poder lograrlo. Ahora hablamos del sistema de divulgación de WHOIS. El GAC tomó nota del sistema de divulgación de WHOIS como un primer paso útil para facilitar una recopilación de datos útiles arrojando luz sobre las tasas de uso, los tiempos de respuesta y los porcentajes de pedidos otorgados o denegados.

Considerando la participación de todos los registradores queríamos saber si se ha logrado esa participación y si realmente este proceso puede acomodar un proceso de desarrollo de políticas que esté centrado específicamente en eso y sea verdaderamente expeditivo y, si ese es el caso, cuáles son las recomendaciones de políticas que se necesitan para que sea exitoso.

GREG DIBIASE: Creo que tenemos a Sebastien en línea, que puede hablar sobre este tema.

SEBASTIEN DUCOS: Sí. Espero que me puedan escuchar. ¿Me escuchan?

MANAL ISMAIL: Sí. Claramente. Puede seguir hablando.

SEBASTIEN DUCOS: Gracias, Manal. Quería decir, y voy a ser breve porque tenemos un temario largo, que nosotros el sábado recibimos un informe de la organización de la ICANN que nos dijo que podíamos empezar con el desarrollo de lo que sigue siendo, como dice en la pantalla, el sistema de divulgación de WHOIS, aunque el nombre ha cambiado.

Recibimos sus preguntas y preguntas de la junta directiva que son similares, sobre todo en lo que tiene que ver con nuestra capacidad de garantizar, y pongo énfasis en garantizar, que todos los registradores, si no todos, la gran mayoría, participen. Quiero decir que mientras el equipo reducido sobre este tema debido a los plazos, porque hablamos de noviembre, hablamos de octubre y noviembre, tienen que prepararse para desarrollar esto. Está a punto de empezar a trabajar.

Esto fue debatido ampliamente el año pasado. Lo vamos a considerar en el consejo. Después en el día de hoy vamos a hablar de este tema. No quiero adelantarme a nada pero sí quiero decir que es algo que ya

fue debatido en el consejo y está siendo debatido desde el año pasado. Hubo un informe presentado. No quiero adelantarme a lo que vamos a decidir pero según lo hablado el año pasado, en el contexto del piloto de la prueba de concepto hemos dedicado a desarrollar política para asegurar que esta forma de participación quizá no sea la mejor. Es por eso que estamos evaluando otras opciones como por ejemplo otra forma de acceder al servicio para que sea exitoso.

Claramente, dentro de la comunidad y de los que vienen a ICANN, están todos muy interesados en la participación en ambos extremos diría yo, para que esto tenga éxito en lo que necesita ser una prueba de concepto pero necesitamos tener tráfico suficiente para saber cómo funciona esto y cómo puede mejorarse si es que necesita mejorarse. Hoy a la tarde vamos a discutir este tema. Entiendo las preocupaciones y sé que no es la mejor herramienta.

En el futuro, cuando este equipo reducido se reúna, hay distintas cosas que tiene que debatir y que tienen relación con los estatutos. Hicimos alusión a que tenemos todo el tema de los criterios de éxito, qué es lo que vamos a medir, dónde tenemos que fijar la línea de éxito, etc. Todo esto vamos a decir. Como dije anteriormente, el lanzamiento ya está debatido. La idea es poder comunicarlo por fuera de este equipo porque somos una comunidad. Necesitamos tener un nombre y el sábado quedó claro que todos dijimos que íbamos a hablar de un servicio de pedido de datos de registración. El acrónimo sería RDRS. Estoy abierto a las preguntas que puedan formularme.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Sébastien. Gracias por esta respuesta tan amplia. Debido al poco tiempo que nos queda creo que tenemos que avanzar. Ahora estamos con el tema de la exactitud de los datos de registración. El GAC reiteró la importancia de la exactitud y alienta al equipo reducido a continuar con su trabajo esperando los comentarios de la ICANN y también teniendo en cuenta la resolución del consejo. La pregunta es cuál es el estado para buscar un nuevo presidente para el equipo de definición de alcance de los datos de registración y su exactitud.

GREG DIBIASE: Gracias, Manal. Nosotros hicimos una encuesta entre los miembros del equipo de definición de alcance para ver cuál era su experiencia y también conocer la situación del liderazgo. Se dieron instrucciones a este equipo en lo que respecta a la búsqueda de un nuevo presidente. Es por eso que ahora estamos recopilando los datos para empezar nuestra búsqueda cuando este grupo vuelva a reunirse.

MANAL ISMAIL: Gracias, Greg. Veo manos levantadas pidiendo la palabra. ¿Tiene que ver con este tema? Bien. Tengo a Ken Ying. Por favor, brevemente.

KENNETH YING: Sí. Yo lo mencioné en la reunión de generación de capacidades. Creo que, como el sistema actual no tiene ninguna función para facilitar a un registrador verificar la identidad de los reclamantes creo que esto va a impactar para ver si los registradores o los registros quieren

participar del sistema o divulgan la información. Es por eso que solicito que la ICANN continúe haciendo la recopilación de datos. Quizá se necesita evaluar cuál es el motivo para que en el futuro no exista una divulgación de información suficiente.

MANAL ISMAIL: Gracias, Ken Ying. Irán, por favor. Brevemente.

KAVOUSS ARASTEH: Estamos hablando de la exactitud y en algunas de las reuniones anteriores hace unos dos o tres años alguien de ALAC mencionó que en ese momento había un 14% de información inexacta. ¿Tenemos alguna medida de la exactitud? ¿Necesitamos tomar alguna acción? Es decir, ¿se ha hecho alguna mejora desde ese momento o no?

MANAL ISMAIL: Gracias, Irán. Reino Unido. Nos queda un minuto y dos diapositivas. Bien, adelante.

NIGEL HICKSON: Perdón. Gracias por este informe. Creo que el tema de representación y privacidad tiene que ser instalado y quizá recibamos un informe actualizado en el futuro, aunque es parte de toda esta ecuación. Gracias.

GREG DIBIASE: Gracias, Nigel. Sí, sí. Lo tenemos en nuestro radar. Hay ciertas dependencias que tenemos que trabajar con la ICANN pero sí, está en la agenda una vez que resolvamos este tema de las dependencias de unos con otros para seguir avanzando en esta iniciativa. Quizá en la próxima reunión podamos brindar más información.

MANAL ISMAIL: Gracias, Nigel y Greg, por ser breves. Ahora vamos a pasar a la protección de las OIG. Espero que ustedes ya hayan leído los antecedentes. Brian, por favor, de la OMPI.

BRIAN BECKHAM: Brian Beckham, de la OMPI. Hablo por las OIG sobre este tema. Creo que ustedes tienen las diapositivas. Con las autoridades del consejo puedo debatir estas preguntas por fuera de la reunión porque tenemos poco tiempo. Lo que quería decir es que tenemos un corredor específico, una excepción de la que vamos a hablar que tiene que ver con la moratoria actual. Quiero recordar esta implementación temporaria que también tenía que ver con el área de trabajo sobre las medidas de protección para los derechos de las OIG.

Creo que podemos dedicar una vía específica de excepción porque, al menos desde la perspectiva de las OIG, las mismas personas que van a trabajar en la implementación son las que van a participar de una forma u otra en el proceso de excepción. Querríamos sacar la implementación del camino para que se levante la moratoria actual que existe y que avance este proceso de excepción.

JOHN ACKWIN: Soy el coordinador de enlace. Podríamos hablar después por fuera de la sesión sobre este tema. Gracias.

MANAL ISMAIL: Sí. Obviamente, el resto de las preguntas las podemos seguir fuera de la sesión. Gracias por la comprensión, Brian. Ahora sí pasamos a “Otros asuntos”. Tenemos dos puntos aquí. En primer lugar, el GAC recibe con beneplácito los comentarios de la GNSO que van más allá del asesoramiento. Como se sugirió, nosotros también tenemos una sesión de asuntos de importancia para el GAC. Les agradecemos que ustedes presten atención a esa sección del comunicado también. En segundo lugar, tiene que ver con la transparencia en el PDP de la GNSO respecto de las compañías y las organizaciones que son representadas. ¿Podrían por favor presentar el tema? Gracias.

SUSAN CHALMERS: Muchísimas gracias, señora Presidenta. El GAC esta semana discutió una propuesta de excepción en la declaración de política de interés de la GNSO que podría permitir a los participantes no divulgar la identidad de los grupos de trabajo. Quiero plantear nuestra objeción a esta cuestión y también pedir comprensión o tratar de solicitar información sobre cómo se encuentra este proceso en este momento, la finalización de la SOL.

JOHN MCELWAINE: Este proceso sigue en curso, se sigue discutiendo. De hecho tuvimos ayer una muy buena discusión con un micrófono abierto en la reunión de la GNSO. Todavía hay muchos temas que discutir. Es un tema difícil de tratar pero tenga la certeza de que está bajo el radar del consejo y estamos trabajando en él.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Estados Unidos y John. Kavouss, por favor, muy breve.

KAVOUSS ARASTEH: Muy breve. Planteé muchos temas que requieren la atención que no tienen claridad o son ambiguos. Pido que se consideren apropiadamente y pedir que se considere el tema de la respuesta del GAC en la reunión con la GNSO. Esperaba que la GNSO comentara sobre lo que yo planteé. Algo que me molesta es que se diga que esta es una solución satisfactoria. Son términos muy subjetivos. Dije que el resultado debería ser acordado y no que se diga que es una solución satisfactoria, porque satisfactoria no es claro. Tiene que decir por consenso. Esto de consenso pleno significa que no exista ningún desacuerdo. Es muy delicado y creo que debería constar en el registro. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Kavouss. John, ¿desea hablar sobre genéricos cerrados?

JOHN MCELWAINE:

Sí. Creo que es importante para todos entender que el trabajo sobre genéricos cerrados, de hecho es la tercera vez que la comunidad intenta encontrar una solución de los genéricos cerrados. El propósito de este grupo es elaborar un marco. No está elaborando política. Lo que estamos tratando de hacer es sugerir un camino a futuro. En este esfuerzo es necesario tener deliberaciones de política hipotéticas para que este marco tenga sentido.

En esencia, en un nivel general, el marco considerará, y ustedes ya lo conocen por los documentos informativos, tendrá una fase de asignación, una fase de evaluación y una fase de posdelegación donde habrá que cumplir ciertos requisitos por parte de los genéricos cerrados.

También estamos trabajando sobre la base del asesoramiento del GAC, que estipula que el genérico cerrado tiene que cumplir con el interés público. La intención es que sea transparente, que sea mensurable y que sirva al interés público. Una vez que tengamos este marco, y tengo la confianza de que vamos a lograrlo, lo introduciremos en procesos de desarrollo de política. Ahí será para la comunidad en general.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Sebastien, Greg, John, Mark y Paul. Gracias a todos. Disculpas por habernos apurado al final de la agenda. Disculpas por habernos excedido en el tiempo. A los colegas del GAC, nos estamos reuniendo nuevamente a las 13:15 hora de Cancún y [18:15] UTC. Tienen los resultados de las elecciones en el buzón de entrada. Muchas gracias.

SUSAN PAYNE:

Nos quedamos sin tiempo. Entiendo el apuro. En nombre del consejo nos gustaría expresarle a usted el agradecimiento al dejar el cargo. Ha hecho un trabajo sobresaliente y todos apreciamos el trabajo colaborativo que podemos hacer. Lo digo en nombre de todos, le deseamos la mejor de las suertes. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]